The Newsletter
of the Hellenic Association for American Studies (HELAAS)
Winter-Spring 2021

Contents:
Editorial
The HELAAS Assembly General
Members’ Corner
The Young Scholars’ Report
HELAAS Academic Activities and Initiatives
Calls for Papers and Other Opportunities for Scholarly Fun
HELAAS Listserv
HELAAS Subscriptions
An Image, a Cadence…
EDITORIAL:

Dear HELAAS Members and Friends,

Happy New Year to all of you, and our loved ones! Let me start, however, this editorial not with the usual hopeful benedictions for the future, but, rather, with a retrospective of what some wish forgotten the soonest possible. What an incredible year 2020 was! According to The New York Times, “it will long be remembered and studied as a time when more than 1.5 million people globally died during a pandemic, racial unrest gripped, and democracy itself faced extraordinary tests.” The article, tellingly titled “A Year Like No Other,” features a series of gripping photographs that capture the turbulent emotions of those historic 12 months (https://www.nytimes.com/interactive/2020/world/year-in-pictures.html).

Nevertheless, ours is a literary association and therefore we pick words rather than images to say our stories. Here are some of them. While 2020 tested us in so many ways, it also gave us the opportunity to create connection and strengthen the bonds of friendship and collegiality between us. in the words of the new U.S. President, “Democracy won!”—and the COVID vaccines are, despite the bumps and bickering, on their way to international distribution. Where it concerns our own matters, looking back at what our Association has accomplished, there are some wonderful moments to remember.

An important event that took place with enormous success was the 2nd YOUNG SCHOLAR symposium on “CONFLICT AND NEGOTIATION IN AMERICAN CULTURE(S).” Our members may remember the decision the HELAAS Board and the Organizing Team of the Symposium took to turn it into a digital event. With the support of the IT mainframe of Aristotle University of Thessaloniki, the symposium took place on Saturday, September 19, 2020, via Zoom (more about this in our “Young Scholars” section).
We are also happy to announce the publication of the fourth issue of our association peer refereed online *Ex-Centric Narratives: Journal of Anglophone Literature, Culture and Media*. Following the journal’s two-fold structure, the 4th issue of *ExNa* comprised of a special issue titled “Popular Culture in a New Media Age: Trends and Transitions,” co-edited by Despoina Feleki and Otilia Cușa-Fulea, and a number of independent contributions comprising the second part.

2020 brought cancellations and delays too. After a long tradition of biannual EAAS conferences, this year’s biannual meeting that was supposed to take place in Warsaw, Poland was cancelled. Instead, the conference will take place in the virtual format during the weekend of April 30-May 2, 2021. The good news is that our conference “After Postmodernism” organized by the Hellenic Association for American Studies (HELAAS) in collaboration with the Department of English Literature and Language will finally take place in May 20-21-22. More information will be available on our website, and you will be notified when this is up.

Finally, 2020, in all its agonies that are still haunting too many people around the world, brought us a rare gift that only disasters have the privilege of bringing: it made us realize what the precious things in life truly are, reassess our priorities and responsibilities, realize that there is no time like the present to speak out and act, and reinvent ourselves as diverse-yet-communal beings, in need not so much of complex material needs and virtual titillations, but of a simple, actual human touch. The virus shook us, but it has not broken us. May we take this knowledge to heart, and carry it on as we leave the hurt behind.

With Warmest Regards,

Theodora Tsimpouki and Christina Dokou
THE HELAAS ASSEMBLY GENERAL

With the first date for our Assembly General having come and gone without garnering the necessary majority of members present, our actual Assembly is set to take place on Saturday, January 30, 2021, at 17:00. It will be held—as pandemic fashion would have it these days—online, via the Zoom platform, at

https://us02web.zoom.us/j/4360127294?pwd=QUxLUUJnMDWyLy12UWxLQTM1NzVzUT09
Meeting ID: 436 012 7294
Passcode: 821147

Topics for discussion will include the following:

1. Board activities in 2020
2. Update on the HELAAS International Conference in 2021
3. Information on the 2021 HELAAS Summer School at the Aristotle University of Thessaloniki
4. Update on our Association’s publication-related activities for 2020
5. Briefing from our Young Scholars’ Representative
6. Update on our HELAAS webinars series
7. Budget in review
8. Announcements
9. New Year’s “Pita” cutting!
We kindly ask that all HELAAS members settle their current financial obligations before the Assembly date, so that we may give you all a more accurate picture of our Association affairs, and also to be able in turn to settle our annual dues to the European Association of American Studies (EAAS). If you are not a Piraeus bank account holder, we strongly urge you to use the Piraeus Bank automatic transaction machines (not the ATMs that work with a Piraeus card, but the ones inside the bank that cover all kinds of teller transactions), as online transfers from one bank to Piraeus are charged with the outrageous amount of 2 euros for the sender, and 4 euros subtracted from the fees for the recipient!
MEMBERS’ CORNER

Another newsletter, another opportunity to showcase the many and wonderful achievements of our HELAAS members and friends:

Dr. Ioannis Digas has had his collection of short stories *Billy and Amalia on the Island* (*Ο Μπίλλυ και η Αμαλία στο νησί*) published by Elkystis Editions in August 2020. For those of you who want to find out what those two have been up to on the island, why don’t you get the book and find out!

Dr. Despoina Feleki delivered a “sold-out” webinar on “Active Learners-Active Citizens in the Networked Age” on October 23rd to an audience of both academia scholars and TESOL professors in secondary educations. Praise flowed so freely, we are definitely lobbying dear Despoina for a repeat performance—on which, we’ll keep you posted!

Dr. Kyriakos Kouveliotis was named the new Provost of the Berlin School of Business and Innovation in Germany ([https://www.berlinsbi.com](https://www.berlinsbi.com)) in June, while also receiving in 2020 the Honorary degrees of Rector at the James Lind Institute in Switzerland ([https://jliedu.ch](https://jliedu.ch)) and Chancellor at Longford International College in Ireland ([https://longfordcollege.com](https://longfordcollege.com)). Looks like sterling quality knows no borders—and no limits!
Dr. Eleftheria Tsirakoglou’s (Ph.D. in American Literature, Aristotle University of Thessaloniki) article titled “Nature, Women and Animals: Louisa May Alcott’s Environmental Imagination” will appear in the forthcoming issue of Interdisciplinary Literary Studies: A Journal of Criticism and Theory, bridging favorite classics with cutting-edge concerns.

Kudos to all!
THE YOUNG SCHOLARS’ REPORT: SYMPOSIUM GONE STELLAR!

2ND YOUNG SCHOLAR SYMPOSIUM: “CONFLICT AND NEGOTIATION IN AMERICAN CULTURE(S)"
Saturday, September 19, 2020
http://helaas.enl.auth.gr/yss2/

It was with great joy and pride—and no less academic curiosity—that we gathered online to listen to our Young Scholars spread before us an array of impressively diverse, thoughtful, cutting-edge scholarship on matters that ranged from literary and cultural analysis to syllabus design and publishing workshops. Warmest congratulations are due to Katerina Delikonstantinidou, Constantine Chatzipapatheodoridis and Vasileios Delioglanis, the Symposium Organizing Committee that adroitly dealt with all the issues that crop up at a regular conference and all the additional problems created by the pandemic restrictions. But why take my word for it? Here’s a stellar review of the event by Penny Koutsi and Pantelis Tsiokos in US Studies Online: https://usso.uk/review-helaas-young-scholar-symposium-conflict-and-negotiation-in-american-cultures-online/. Read, recall, and be inspired for more!
HELAAS ACADEMIC ACTIVITIES AND INITIATIVES

EX-CENTRIC NARRATIVES: JOURNAL OF ANGLOPHONE LITERATURE, CULTURE AND MEDIA
NEW ISSUE PUBLISHED!

We’re delighted to inform you that Ex-centric Narratives: Journal of Anglophone Literature, Culture and Media has just published its latest issue at http://ejournals.lib.auth.gr/ExCentric. We invite you to visit our web site in order to access articles and items of interest.

Thanks for the continuing interest in our Journal. Happy New Year wishes!

Tatiani G. Rapatzikou, Theodora Tsimpouki, Smatie Yemenedzi-Malathouni
The ExNa General Editor Team

Ex-centric Narratives: Journal of Anglophone Literature, Culture and Media
http://ejournals.lib.auth.gr/ExCentric/issue/view/1056

Part I: Special Issue No 4 (2020): Popular Culture in a New Media Age & Other Essays

The aim of the 4th Special Theme Issue of Ex-centric Narratives: Journal of Anglophone Literature, Culture and Media, with the title “Popular Culture in a New Media Age: Trends and Transitions,” has been to commence an exploration of the latest trends in popular culture creation and reception, in a constantly changing media landscape, and speculate upon latest technological and cultural shifts. By studying the effects of diverse media convergences that have transfigured popular culture emanations and have informed digitally
mediated creative expression, in hybrid linguistic activities, this publication offers the chance for new discussions relating to the blurry divide between production and consumption, to issues of identity formation, representation, and narration as well as to the redistribution of power between participating agents in instances of co-creation and co-authoring, taking place in an enriched and constantly changing media ecology.

Anything but pessimistic or overly optimistic, the contributors in this publication have supported a multi/interdisciplinary approach when investigating the new convergences in participatory environments. Through this collaborative project we have expressed our hopes for new explorations of the potential released by popular culture intersecting with new media technologies and have demanded that the study of shifting policies and practices will carry on.

We want to express our deep appreciation to all the writers who have trusted their original works with us as well as to this special theme issue reviewers, who have gladly agreed to contribute to the ongoing discussions pertaining to the intersections between popular culture, media narrative, representation, education, and cognition.

Many thanks go to our assistant editor. Last but not least, we are especially grateful for the vigilant support offered by the ExNa Chief Editors.

**Special Theme Guest Editors:** Despoina N. Feleki, Otilia Cuşa-Fulea

**Assistant Editor:** Katerina Marazi

**Contributors:**
Melenia Arouh, Giorgos Dimitriadis, Christina Dokou, Aikaterini Gouleti, Michalis Kokonis, Thomas Mantzaris, Katerina Marazi, Sotiris Petridis, Stefan Schubert, Ella Waldmann
Special Theme Book Reviewers: Sascha Pöhlmann, Vasileios Delioglannis

Part II: Other Essays

Contributors:
Aikaterini Delikonstantinidou, Emmanouela Kantzia, Maria Pinakoulia, Mariza Tzouni, Stavroula Vergopoulou

Furthermore, we always look forward to receiving your independent paper submissions and special issue proposals for Ex-Centric Narratives: Journal of Anglophone Literature, Culture and Media.

For information about the journal and former issues, please click here: http://ejournals.lib.auth.gr/ExCentric/index
For guidelines with regard to paper submissions, please click here: http://ejournals.lib.auth.gr/ExCentric/about/submissions#onlineSubmissions
For inquiries regarding your special issue proposals, please email: trapatz@enl.auth.gr; tsimpouki@enl.uoa.gr; smatie.yemenedzi@gmail.com

HELAAAS WEBINARS
Following the successful first HELAAS webinar geared towards forging bridges of scholarly and practical interest between higher and secondary education, our next webinar will be offered in mid-March (date to be announced) by Dr. Christina Dokou. The topic
will be “A Con(Sequential) Art: Using Comics in Education,” so all those of you who have a soft spot for grown men wearing their underwear over their tights, please keep your eyes open for details coming soon!

---

**EKT-HELAAS PLATFORM UNDER CONSTRUCTION**

HELAAS Board Members Drs. Smatie Yemenetzi and Tatiani Rapatzikou, after their significant accomplishment of placing our HELAAS publications under the auspices of the National Accreditation Centre (EKT), are currently busy setting up the particulars of our online EKT-HELAAS platform, from choosing an editorial board to creating a logo—no job for the faint-hearted and little-talented, that one! We wish them the best of luck and fortitude, and we will be looking forward to the completion of that great tool for our Association!

---

Preparations are still going strong for

**AFTER POSTMODERNISM: AMERICAN STUDIES IN THE 21ST CENTURY**

the international conference organized by the Department of English Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens in collaboration with the Hellenic Association of American Studies (HELAAS).

The Conference has been rescheduled for May 20-22, 2021. Proposals are all in, but due to the continuous upsets caused by the seemingly endless quarantine extensions, more information will be announced in March!
The Conference “After post-modernism: American Studies in the 21st century” takes as a point of departure the words of Ben Lerner’s narrator, that “the world [is] rearranging itself” (10.04) and brings together both panels and papers that address fresh and original questions relevant to studying the post-postmodern condition. It seeks to investigate questions about changing literary patterns, innovative/shifting cultural practices, and new trends that have risen in the first two decades of the twenty-first century or, to put it simply, what comes after postmodernism.

**Conference Organizers:**

Professor Theodora Tsimpouki ([tsimpouki@enl.uoa.gr](mailto:tsimpouki@enl.uoa.gr))

Assistant Professor Kostas Blatanis ([kblatanis@enl.uoa.gr](mailto:kblatanis@enl.uoa.gr))

Adjunct Professor Angeliki Tseti ([angeliki.tseti@gmail.com](mailto:angeliki.tseti@gmail.com))

Department of English Language and Literature, The National and Kapodistrian University of Athens
CALLS FOR PAPERS AND OTHER OPPORTUNITIES FOR SCHOLARLY FUN

SCHOOL OF PHILOSOPHY
NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS
INTERNATIONAL CONFERENCE 8-11 DECEMBER 2021 (NEW DATE)

“Through the Pen of Others: Nineteenth-Century Views of Revolutionary Greece”

Leonardo Gavagnin (Venezia 1809-1887), *Episodio delle lotte per l’indipendenza della Grecia dall’Impero Ottomano.*
Revolutionary Greece embodied humanist values for many foreigners throughout the 19th century, a time in which the ideals of independence, freedom, self-determination and solidarity were gaining ground in Europe. From the destruction of Souli in Epirus and the 1821 Revolution, to the Cretan Revolt and the 1897 Greco-Turkish war, the Greek struggle inspired many foreign writers, artists, musicians and playwrights, and influenced popular and material culture, as well as fashion. The European and international press recorded and analysed the dramatic events, profiled the protagonists and shaped the perception of the Greek national cause, even as political opinion may have been sceptical or at times hostile.

Greece became the place where imagination and politics met, a dreamlike and often contradictory land of revolution that defined the pen of others and their views of the central issues of the nineteenth century, such as freedom and bondage, revolution and colonialism, Empire and the Orient. The consolidation of the classical ideal, together with the movements of Romanticism and Philhellenism, shaped the image of revolutionary Greece as guarantor of its own and Europe’s enlightened past, which in turn clashed with its present reality.

This conference aims to expand both our knowledge of the reception of revolutionary Greece in the nineteenth century and the ways in which it contributed to the formation of a national “character” and political and cultural stereotypes that may still be at play two centuries later.

**Thematic axes**

1. **Literature: the impact of the revolution and the founding of the Greek state**

Greece in revolt is a prevalent theme in nineteenth-century European and world literatures (poetry, drama, fiction), both in the texts of important poets and authors and in the widely read contemporary popular literature. Such texts include works of fiction as well as life
writing: the memoirs and correspondence of the Philhellenes, who participated in the independence struggle, and travel writing. This axis seeks to examine literary reflections of Greece in national literatures as well as comparative analyses.

2. **Academic discourse**
The Greek affair quickly became an academic pursuit. Historians and scholars from many disciplines, especially philologists and folklorists, studied the modern culture of Greece, sometimes using the examination of folk songs, customs and habits, costumes and language to support the Greek cause. This axis aims to explore debates in academic Philhellenism focusing on their ideological tenets.

3. **The international press**
Greece was regularly present in the European and international press through political articles written for or against the Greek struggle, information on the developments in Greece and connection to European affairs. This axis wishes to examine the variety of opinions expressed in sources such as nineteenth-century newspapers and magazines which placed revolutionary Greece in the international political context.

4. **Music and the visual and performing arts**
The Greek cause was an inspiration to arts other than literature. This axis seeks to explore nineteenth-century musical and visual works inspired by Greek battles or “heroes and heroines” of the Revolution as well as those representing Greece as a newly formed state. It will also consider intermedial approaches and engage in a comparative dialogue that will highlight analogies between literature and the visual and/or performative arts.

5. **Material culture**
This axis aims to examine the production of everyday objects decorated in Philhellenic patterns (clocks, ornaments, porcelain, caskets, fans, medals, etc.) and the focus on Greek costumes that influenced European fashion.
6. “Heroes and Heroines”: Gendered identities— women’s writing
This axis will explore women’s writing focusing on the theme of revolutionary Greece and will contextualise the literary representations of “heroes and heroines” in the light of gender theory.

7. New literary myths about Greece and its Other
Philhellenic literature has mythologized several revolutionary figures (Markos Botsaris, Konstantinos Kanaris, Souliotissa) and heroic places (Missolonghi, Souli, Chios). Inspired by historical events and occasionally linked to ancient Greece, such figures and places come across as abstract and transhistorical, bearing mythical qualities. This axis will invite reflection on the creation of new Philhellenic myths that was accompanied by the stereotyping of the enemy and the construction of a negative mythology of the Other.

8. The formation of national identities
This axis examines the formation of Greek national identity within the historical context of the nineteenth century and its representation in literature, academic discourse and the press. It also seeks to investigate the relevant Philhellenic discourse which often includes the Philhellenes’ own political demands during and in the wake of the Greek affair.

NEW Submission deadline: 28 February 2021. A title, an abstract of no more than 300 words and a short biographical note should be sent to: 200etielladaFL.Sekpa@phil.uoa.gr

Paper duration: 20 mins.

Proposal acceptance: 31 March 2021

Contact: 200etielladaFL.Sekpa@phil.uoa.gr

Conference webpage: https://conferences.uoa.gr/e/ellada200flsekpa
Publication instructions: Sent upon proposal acceptance.

Fees: 60 euro for speakers & 10 euro for students (certificate of attendance and full conference dossier included).

Languages for submissions: Greek, English, French, German, Italian, Spanish, Russian.

The conference will take place from 8 to 11 December 2021 at the central building of the National and Kapodistrian University of Athens (30 Panepistimiou Street).

The Scientific Committee
Chair: Achilleas Chaldaeakes (Dean, Department of Music Studies)
Vice-Chair: Ioannis Dim. Tsolkas (Department of Italian Language & Literature)
Members: Efterpi Mitsi (Department of English Language & Literature)
Despina Provata (Department of French Language & Literature)
Anastasia Antonopoulou (Department of German Language & Literature)
Roubini Dimopoulou (Department of Italian Language & Literature)
Spyridon Mavridis (Department of Spanish Language & Literature)
Nikolaos Maliaras (Department of Music Studies)
Evanthia Stivanaki (Department of Theatre Studies)
Olga Alexandropoulou (Department of Russian Language & Literature and Slavic Studies)
A. International Symposium:
The Greek War of Independence and the United States: Narratives of Myth and Reality
March 19-20, 2021
http://www.new.enl.auth.gr/gwi-us/

To commemorate the 200th anniversary of the start of the Greek Revolution in 1821, the Laboratory of Narrative Research of the School of English of Aristotle University of Thessaloniki is organizing a two-day symposium titled The Greek War of Independence and the United States: Narratives of Myth and Reality.

The symposium seeks to explore the global significance of the Greek war of independence through its powerful impact upon the American society and culture. The ideological ties binding the Greek and the American Revolutions will be examined from the perspectives of history, politics and diplomacy, social resonance and cultural production. The symposium’s dual focus will 1) provide insights into the Greek national identity-formation process, and 2) show the American response to the central Greek revolutionary events through the writings and actions of American politicians and citizens who supported the Greek struggle for freedom.
B. “Narrating in Whispered Confessions”  
Workshop by Sophia Emmanouilidou & Katerina Kyvetou  
March 2021 (two sessions/two weeks apart)  

A two-day workshop on narratives of confession and the art of whispering that will explore the tensions in personal narratives, artless talk and improvisation.

C. “Narrating Images: Telling Tales and the Pictorial Impetus”  
Workshop by Yiorgos Paliatsios  
April 2021  

A workshop that will invite us to listen to images and see narratives.

Find out more about this amazing Laboratory initiative, and its events, at Laboratory of Narrative Research – School of English, Aristotle University of Thessaloniki (auth.gr).
We are pleased to announce that plans for our virtual conference in June 2021 are well underway.

The date for seminar paper abstract submissions has been extended to **February 1**.

Meeting online will allow Shakespeare scholars around the world to engage with research and pedagogy in both traditional and new forms of participation encouraging more people to get involved.

The reduced registration fee covers the cost of providing video-conferencing technology that supports a conference of this size with many simultaneous sessions, including staffing, software and internet service and the audio-visual equipment. The conference will also include virtual sightseeing, live-streamed theatre and music events and more.

Please check here for the latest updates on the convention. We look forward to seeing you online in June!

Visit the **conference website**: esra2021.gr

Should you have any inquiries, please send us an email or write us at:
74, Ethnikis Antistaseos str.
Sigma Block 1
Gr 55133, Kalamaria, Thessaloniki, Greece
we will be happy to assist.
NEW ONLINE VARIORUM EDITION OF SHAKESPEARE!

The MLA is excited to announce that the Center of Digital Humanities Research at Texas A&M University (TAMU) will be the new home of the New Variorum Edition of Shakespeare (NVS) series. Texas A&M will make the NVS editions openly available to scholars on a richly resourced, fully networked digital platform and will become the editorial and governance center for the project, under the direction of Laura Mandell. In order to ensure a smooth transition, the MLA is providing onboarding funding for the project.

Started in 1860 and accepted as the only reference editions of their kind, NVS editions offer not only complete text of Shakespeare’s plays but also centuries of scholarly opinion and interpretation, dating, sources, emendations to stage history, and influential interpretations of particular words. Through the resources of the Center of Digital Humanities Research at TAMU, new editions will continue to be produced and editions previously published in print will be available online.

The reimagined digital editions are the result of over two years of consultation and research by the members of the MLA Working Group on the Future of the New Variorum Edition of Shakespeare: Lena Cowen Orlin (Georgetown Univ., chair), Matt Cohen (Univ. of Nebraska, Lincoln), Julia Flanders (Northeastern Univ.), Alan Galey (Univ. of Toronto), and Valerie Wayne (Univ. of Hawai’i). In consultation with the general editors of the NVS series and its editorial teams, the working group sought ways to ensure the future of the NVS. Thanks to their collective efforts, these definitive volumes will be made accessible to a wider audience with the intention of encouraging new forms of digital scholarship.

A proud owner of a copy of the second folio, TAMU is already home to the editorial offices of the World Shakespeare Bibliography and is delighted to use its digital media to make the NVS editions widely accessible to researchers and students.
CALL FOR PAPERS: *GRAMMA: JOURNAL OF THEORY AND CRITICISM*

Vol 28 (2021) Call for Papers

Representation and Spectatorship in an Age of Excessive Visuality

This forthcoming issue recognizes as a point of departure the inevitable evolution and constant development of modes of representation and spectatorial practices through time, as evidenced particularly—yet, not exclusively—in drama, theatre and the performing arts. Over the past two decades, the excessive emphasis on visuality which characterizes contemporary Western societies has been further exacerbated due to the overwhelming intervention of social media across the entire spectrum of human activity and experience. As a result, various pressures are currently exerted on almost all modes of representation and conceptions of “seeing.” In general terms, twenty-first century visual culture is mostly noted for a widespread and consequential effacement of critical distinctions between the private and the public, the tangible and the imaginary, the ephemeral and the eternal. At the same moment, within this climate older and long-established means of expression often reinvent their dynamics, since they do not offer themselves as an antidote to the omnipotence of the visual but rather lie openly in synergy with it. Contributors to this issue are invited to consider the impact of excessive visuality as it relates primarily to contemporary English-speaking drama, theatre, and the performing arts but also well beyond these areas.

**Papers are welcomed on the following or related topics:**
- representations of the tension and/or the fusion between the physical and the virtual
- the significance of imagery for online identities
opportunities and dead-ends for the marginalized in the age of excessive visuality
- questions of authenticity and proprietorship in contemporary art and culture
- novel types of audience participation and engagement in a predominantly visual culture
- democratic rights and the role of social media
- populism and the power of the sensational

Papers should not exceed the length of 7,000 words (including footnotes and bibliography) and should be double-spaced. They should adhere to the latest MLA style of documentation and should be submitted electronically in the form of a Word document to the editors of the issue, Konstantinos Blatanis and Tomáš Kačer, at the following e-mail addresses:
kblatanis@enl.uoa.gr and kacer@phil.muni.cz
Deadline for abstract submission: March 1, 2021
Website: https://ejournals.lib.auth.gr/gramma/index

NARRATIVE MEDICINE WEBINARS
Those of us who have attended any of the Narrative Medicine Webinars, sponsored by Columbia University and directed by professor Catherine Rogers (familiar to Greece through her Fulbright stint here) and hosted in Greek with flair and dexterity by our very own post-doctoral researcher Vinia Dakari, know that they are quite the experience in many ways: not only do they bridge in fresh and innovative ways the medical science with literary narratology, but they offer a multifaceted creative, interpretative, and empathic
experience of limitless value. As of mid-February, the now-bimonthly seminars will be temporarily hosted by Christina Dokou (yours truly!), who, as a **complete amateur in the field**, would require **your valuable participation** in keeping these seminars the success that Catherine and Vinia have made them! Those of you who would like to register, or simply find more about them, please go to συνεδρία αφηγηματικής ιατρικής ζωντανά μέσω Zoom | Connections in Narrative Medicine. Hope to see you all there—and that you keep coming back for more, especially when “the real McCoy” returns from her temporary leave!
HELAAS LISTSERV

The HELAAS List-serv consists of an electronic mail discussion list and a related network site on the World Wide Web. Please use this list for the discussion of virtually anything pertaining to the broad range of American Studies.

Messages to be circulating in this List-serv will concern news about: teaching and research projects, works in process, announcements of conferences, jobs, grants, fellowships, internet resources, book reviews, syllabi exchanges etc. Also, you are invited to use this List-serv as an e-forum where you could post questions/queries or host debates over academic issues relating to American Studies.

An archive of all previously posted messages on the List-serv will be kept. All messages will be sorted by date or subject (eg. Women studies, cultural studies, teaching of American literature, etc).

Given that the HELAAS List-serv will be a semi-public e-forum, the list’s editors, managers, advisory board and the association itself bear no responsibility for messages forwarded to people outside the list without the initial contributor’s prior consent.

We hope that you find this List-serv service useful and constructive.

For any comments or suggestions, please contact Dr. Katerina Delikonstantinidou (d.e.katia@hotmail.com).
HELAAS SUBSCRIPTIONS

Join and help us give American Studies in Greece a stronger voice!

The fee amounts to **15 Euros** per annum for students or **20 Euros** per annum for regular members. If you are a student, please verify your status by sending us a photocopy of your student ID (fax: 2310-997432 or email: dfeleki@enl.auth.gr). You may also contact our Treasurer for any further inquiries.

Your HELAAS membership fee entitles you to:

- renew your subscription to EAAS
- apply for the EAAS grants (as advertised at [www.eaas.eu](http://www.eaas.eu))
- participate in all EAAS conferences
- advertise your American Studies publications at the EAAS Book Reviews section

Your membership fee also:

- helps HELAAS cover its organizational expenses (Newsletter, webpage support)
- enables HELAAS to organize events (symposia and conferences)
- supports HELAAS publications
• enables you to participate in HELAAS elections
• enables you to participate in all HELAAS conferences with a reduced fee

Please note our bank account details for the HELAAS subscription fee:

<table>
<thead>
<tr>
<th>PIRAEUS BANK</th>
<th>Account Number: 5272-056406-113</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BIC: PIRBGRAA</td>
<td>IBAN: GR28 0172 2720 0052 7205 6406 113</td>
</tr>
</tbody>
</table>

If you are not a Piraeus bank account holder, we strongly urge you to use the Piraeus Bank automatic transaction machines (not the ATMs that work with a Piraeus card, but the ones inside the bank that cover all kinds of teller transactions), as online transfers from one bank to Piraeus are charged with the outrageous amount of 2 euros for the sender, and 4 euros subtracted from the fees for the recipient!

**PLEASE NOTE YOUR NAME WHEN YOU MAKE YOUR BANK DEPOSIT OR DO EMAIL/FAX YOUR DEPOSIT SLIP TO THE TREASURER.**

We would also like to inform you that it is possible to download the membership form posted on the HELAAS web site:

[http://www.enl.auth.gr/HELAAS/registration_form_HELAAS.doc](http://www.enl.auth.gr/HELAAS/registration_form_HELAAS.doc)
AN IMAGE, A CADENCE…

The Snow Man
By Wallace Stevens

One must have a mind of winter
To regard the frost and the boughs
Of the pine-trees crusted with snow;

And have been cold a long time
To behold the junipers shagged with ice,
The spruces rough in the distant glitter

Of the January sun; and not to think
Of any misery in the sound of the wind,
In the sound of a few leaves,

Which is the sound of the land
Full of the same wind
That is blowing in the same bare place

For the listener, who listens in the snow,
And, nothing himself, beholds
Nothing that is not there and the nothing that is.

From Harmonium, 1923